Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung

Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine

Band: 88 (1970)

Heft: 53: Sonderheft Raumplanung und Wald

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

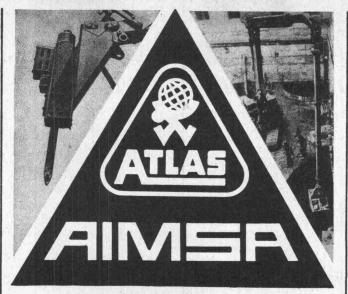
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

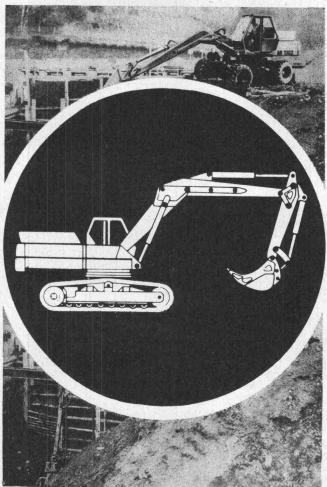
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 14.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch





AB 1202 - AB 1302 - AB 1602 AB 1702 - AB 2002

100 % HYDRAULISCH Von 7 bis 30 tonnen Auf Raupen oder Pneu

*

GENERAL VERTRETUNG FÜR DIE SCHWEIZ:

AIMSA - 1211 GENF 26 - 20, RUE BOISSONNAS TEL. 022 / 42 48 00

> 8116 WÜRENLOS TEL. 056 / 741844

Schweizerische Bauzeitung

Offizielles Organ des SIA, Schweizerischer Ingenieur- und Architekten-Verein und der GEP, Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich Gegründet 1883 von Ing. A. Waldner

88. Jahrgang Heft 53

31. Dezember 1970

Sonderheft Raumplanung und Wald

Inhalt

Raumpianung und wald. von G. Risch	1237*
 Referate der Planungstagung «Landesplanung – Wald» 	1240*
Coföbudatas Calastass 11	
	1253*
Der Bauabstand gegenüber dem Wald – eine Not-	1050
wendigkeit! Von U. Zürcher	1259
Il bosco ticinese e la necessità della sua conserva-	1000
zione. Del A. Antonietti	1260
Missverstehen im Naturschutzjahr. Von G. Risch.	1263*
Gaudenz Risch zum 60. Geburtstag. Von W. Jegher	1264
SIA-Informationen	1265
Umschau	
Eidg. Technische Hochschule Zürich. Persönliches.	
Schweizerische Bauzeitung	1268
Buchbesprechungen	
Einführung in die Grundlagen der Datenverarbei-	
tung. Von M. Fuwe	1268
Wohnen heute. Heft 7: Schweizer Warenkatalog	
1969/1970, herausgegeben vom Schweizerischen Werk-	1
bund. Neuerscheinungen	1269
Wettbewerbe	
Bankgebäude in Baar. Schulanlage Oetwil a. S	1269
Bulletin Technique de la Suisse Romande	
Inhaltsverzeichnis von Heft 25, 1970	1270
Ankündigungen	
Zentralstelle für berufliche Weiterbildung. Wasser-	
wirtschaft in Entwicklungsländern. Conference on	
Vacuum Coatings, London. Konferenz über Anwen-	
dung von Kunststoffen und Metallen. Vortrags-	
kalender	1270

Verlag und Redaktion

Zürich-Giesshübel, Staffelstrasse 12 Postadresse: 8021 Zürich, Postfach 630 Telefon 051 / 36 55 36, Postcheck 80 - 6110

Anzeigenverwaltung

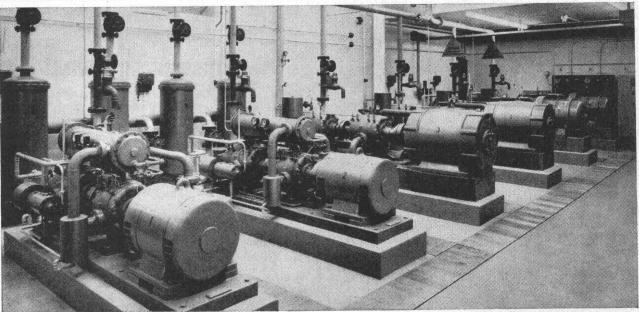
IVA AG für internationale Werbung 8035 Zürich, Beckenhofstrasse 16 Telefon 051 / 26 97 40, Postcheck 80 - 32735 Filialen in Lausanne und Genf

Druck: Offset+Buchdruck AG, Zürich

GRABER + WENING

Vollautomatische Druckluftzentralen

arbeiten wirtschaftlich mit
Graber & Wening Rotations-Kompressoren



Maschinenfabrik Graber & Wening AG Neftenbach bei Winterthur Schweiz

1- und 2-stufige Kompressoren für 4 und 8 atü Betriebsdruck. Effektive Leistung: 100-1000 m³/h

Ihr Partner auf dem Flachdach für Tageslichttechnik Entlüftung Entwässerung

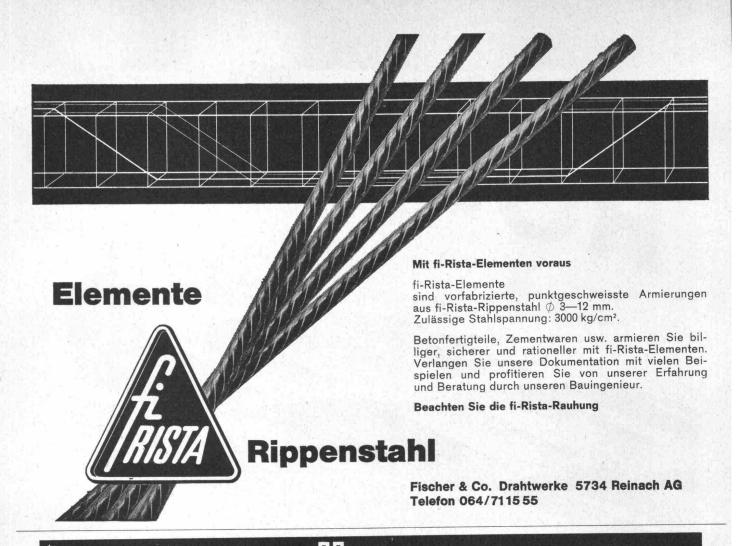
Jahrzehntelange Erfahrung! Wir bieten Ihnen optimale Sicherheit durch ausgereifte Konstruktionen. Fragen Sie uns an. Wir finden auch für Sie die wirtschaftlichste Lösung.



Lichtkuppeln Glasdachwerk Spenglerei Bleipresswerk Jakob Scherrer Söhne Allmendstrasse 5-7 8059 Zürich 2 Tel. 051 25 79 80

Der kaltverwundene Rippenstahl III b für den Stahlbetonbau. Seine WERTE liegen höher, als die neue SIA-Norm Nr. 162 vorschreibt. Streckgrenze min. 5000 kg/cm² Mittelwert 5400 kg/cm² Zugfestigkeit Bruchdehnung min. vorzüglich Biegeeigenschaften und Sprödbruchsicherheit hervorragend Verankerungsvermögen ROLL-S erlaubt die hakenlose mit ROLL-S Noch wirtschaftlicher bauen Noch sicherer bauen VON ROLL AG. Werk Gerlafingen, 4563 Gerlafingen

VON ROLL







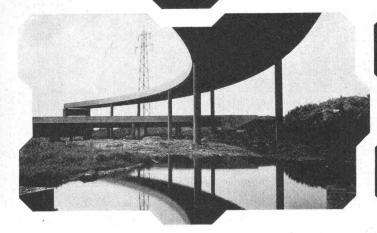
Peikert Bau AG baut Beton-Brücken

Wir befassen uns mit Eisenbetonbau, seit es Eisenbeton gibt.

Und deshalb haben wir grosse Erfahrung für grosse und für kleine Aufträge.

Brückenbauten sind eine unserer Speziali-

täten. Z.B. die Strassenkorrektionen am steilen Zugerseeufer, SBB-Unter- und Überführungen, Brückenwerke für die Nationalstrassen im Kanton Zug (ein Beweis für unsere Leistungsfähigkeit).



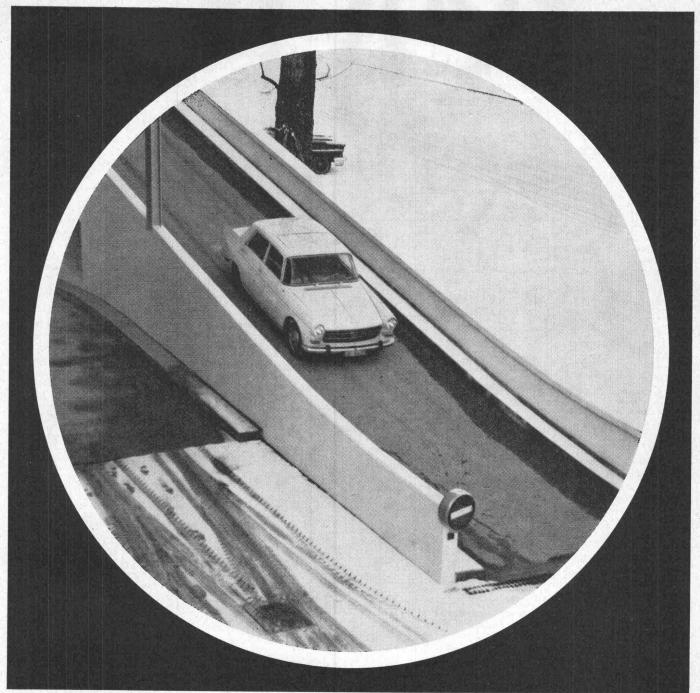
Mit Peikert bauen Sie schnell, wirtschaftlich und gut. (im Bild: Verzweigung Rütihof, N 4, N 14)

Peikert Bau AG

PEIKERT

Peikert Bau AG Industriestrasse 22, 6300 Zug Telefon 042 219393





Schneeräumung – ferngesteuert!

Eine modernere Art der Schneeräumung gibt es nicht! Wärmekabel Dätwyler sind elektrische Heizkörper in Kabelform. Sie können direkt in Straßen, Brücken, Trottoirs, Rampen, Garageeinfahrten und Abstellplätze einbetoniert werden. Bei Schneefall oder Frost genügt ein Knopfdruck, um den Schnee innert kürzester Zeit wegzuräumen und jede Glatteisgefahr zu bannen. Wärmekabel Dätwyler sind völlig gefahrlos. Sie arbeiten zuverlässig, Tag und Nacht, Jahr um Jahr. Der Stromverbrauch bewegt sich, je nach Einsatzgebiet, zwischen 90 und 200 W/m². Und der Einbau? Er ist erstaunlich einfach, auch bei Verwendung moderner Belagsmaschinen. Wärmekabel Dätwyler haben eine anpassungsfähige spezifische Leistung und niedrige Betriebstemperaturen. Ihre Länge und Heizleistung ist in weiten Grenzen wählbar. Und noch etwas: Die Straßen- und Rampenheizung ist nur ein Beispiel unter einer Vielzahl von Anwendungsmöglichkeiten. Wärmekabel Dätwyler eignen sich ebensogut als Dachrinnenheizung, Rohrleitungsheizung, Rahmenheizung von Gefrierraumtüren, Boden- und Luftheizung von Treibbeeten und Treibhäusern, Boden-Speicherheizung. Wärmekabel Dätwyler lösen selbst die schwierigsten Heizprobleme. Verlangen Sie unsere ausführliche Dokumentation: Telefon 044 - 411 22

Wärmekabel *Dätvyyler*



Techniker/ Ingenieur

(HTL-Reife)

In Weiterbildungsfragen wenden Sie sich am besten an Ihre Vorgesetzten oder an Arbeitskollegen. Auf diese Weise erfahren Sie von berufener Seite mehr über den nebenberuflichen

Fern- und Kombiunterricht der SGD

Hochbau Tiefbau Stahlbau Baustatiker

Innenarchitekt Bauzeichner Polier

freie und angewandte Zeichenkunst

Heizung und Lüftung Lüftung und Klima

Allgemeinbildung

Gas und Wasser und andere technische Lehrgänge

Abitur

Fachbücher

Das erprobte, illustrierte Lehrmaterial in leichtverständlicher, leseappetitlicher Form ergibt dank seiner sinnvollen Studienordnung ein für die Berufsarbeit unentbehrliches

Nachschlagewerk

Ingenieurschulen und namhafte Firmen beziehen SGD-Lehrbriefe zu Nachschlage- und Schulungszwecken für Tagesschüler und Mitarbeiter.

SGD-Lehrgänge werden in der BRD staatlich gefördert.

Das SGD-Fernstudium, verbunden mit Klassenunterricht in Zürich und Seminaren mit Laborübungen in Darmstadt, ergibt die ideale nebenberufliche Weiterbildung, die Ihnen Nutzen bringt und den Arbeitgeber erfreut.

Firmen

lassen ihre Stellenangebote innerhalb unseres Absolventenund Teilnehmerkreises zirkulieren!

Beachten Sie den Ruf der Zeit, und verlangen Sie, ohne noch mehr Zeit zu verlieren, den Schlüssel des Berufserfolges, den umfangreichen SGD-Studienkatalog. (Keine Vertreter!)

Gutschein

für unverbindliche **Gratiszustellung** des SGD-Studienkataloges an

Name: Vorname:

Beruf: Jahrgang:

PLZ/Wohnort: Strasse:

Telefon: Interesse für:

Beschäftigt in Firma:

bescharige in Filma.

Auf Postkarte geklebt einsenden an:

4.59

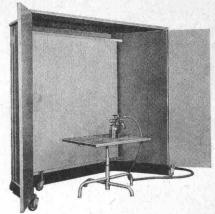
Studiengemeinschaft Darmstadt

Beratungsstelle für die Schweiz, 4.59 8032 Zürich, Freiestrasse 208, Telefon 051 / 53 02 08

Unverbindliche Beratung und Durchsicht des Lehrmaterials im Sekretariat.

(Im ersten Halbjahr 1970 bestanden in Deutschland über 150 SGD-Absolventen als Externe staatliche Prüfungen. Auch Teilnehmer aus der Schweiz.)

«dsk-Schweiz», der Verband Fernstudierender in der Schweiz



Warum die **frühlich**Spritzkabine?

Weil — sie mobil und zusammenlegbar ist und dadurch spätere Umplazierungen leicht möglich sind

- sie eine bisher unerreichte Saugkräft besitzt
 sie dank dem patentierten Filtersystem den Abluft-Entzug auf die Hälfte reduziert
- dadurch enorme Heizkosten eingespart werden
 der Filter schnell und praktisch kostenlos zu reinigen ist

 sie geringste Betriebskosten und gesünderes Arbeitsklima garantiert.

Eine Demonstration in Ihrem Betrieb stellt alle diese Argumente unter Beweis.



5524 Niederwil, Telefon 057 / 6 57 57



Generalvertretung:

Roger Frey dipl. Ing. 8039 Zürich

Tel. 051/362544 Beethovenstr. 47

kurzfristig lieferbar



Väschetrocknen nit ZEPHYR

Wir waschen mit modernen Automaten und bügeln mit Bügelmaschinen oder mit dem Dampf-Reglereisen. Problematisch bleibt nur noch das Wäschetrocknen. Denn die Sonne scheint nicht immer. Und im Trockenraum bleibt die Wäsche zu lange nass. (Waschturnus im Mehrfamilienhaus!) Darum gehört zu jedem Waschautomaten ein Wäschetrockner.

Die zeitgemässe Lösung: der Wäschetrockenschrank ZEPHYR, Er trocknet Wäsche rasch (eine ganze Waschmaschinenladung in 45 - 90 Minuten), gewebeschonend (keine Reibung, kein Verfärben), hygienisch (keine Verschmutzung durch Staub und Insekten). Er kostet nicht viel und braucht wenig Platz. Der Trockenraum wird für andere Zwekke frei.

ZEPHYR trocknet die Wäsche mit reiner Luft. Ein Ventilator pumpt per Stunde 400-1800 Kubikmeter erwärmte Frischluft durch den Trokkenschrank. Warmluft trocknet die Wäsche und nimmt die Feuchtigkeit mit sich. Ganz einfach!

Vorteile für die Hausfrau

- Bei jeder Witterung trockene Wäsche (auch im Winter!)

- im Winter!)
 Hygienisches Wäschetrocknen (keine Verunreinigung durch Staub und Insekten)
 Wäscheschonung (keine mechanische Abnützung, kein Verfärben)
 Zeiteinsparung (Nylonsachen sind schon in
 15 Minuten trocken, Baumwollhemden in 30
 Minuten, Wollsachen in, 45 90 Minuten)
 Arbeitseinsparung. Kein mühsames Herumtragen schwerer Nasswäsche. Leichtes Bügeln (im Trockenschrank zerknittert die
 Wäsche nicht), müheloses Einhängen der
 Wäsche ohne Wäscheklammern
 Einfachste Bedienung (Steuerung durch
 Zeituhr, Sicherung durch Thermostaten, Es
 kann nichts passieren.)

Vorteile für den Bauherrn

Platzeinsparung! Der Trockenraum wird für andere Zwecke frei (Garage, Hobby-Raum, Oltank-Raum)

- Rationelle Auswertung der Waschmaschine (Weil das Trocknen der Wäsche mit ZE-PHYR kaum länger dauert als das Waschen selbst, gibt es keinen «verstopften» Trokkenraum mehr... und darum auch keine Waschküchen-Konflikte zwischen den Mietern)
- Zeitgemässer Komfort (Mieter schätzen den Wäschetrockenschrank als zeitgemässe Ergänzung zum Waschautomaten)

Vorteile für den Architeken

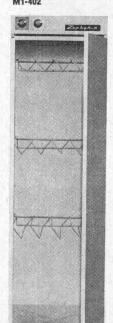
- Mehr Nutzraum! Weil es keinen Trocken-raum mehr braucht, kann im Kellergeschoss grosszügiger disponiert werden
 Keine Mehrkosten. Die Installation eines Wäschetrockenschrankes in der Wasch-küche kostet weniger als die Erstellung der üblichen Trocknungsanlagen
- kuche köstet Weniger als die Ersteilung der üblichen Trocknungsanlagen
 Problemlose Installation. Bodenbefestigung ist nicht erforderlich. Es braucht lediglich eine Steckdose (vom Elektriker installiert), genügend Luftzufuhr und (bei den grösseren Modellen) einen Abluftabzug

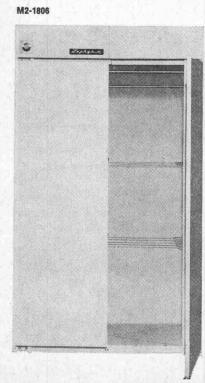
Technische Daten	M1-402	M2-1806	M3-1806	M3-1800E*
Wäscheinhalt (trocken)	3 kg	6 kg	8 kg	8 kg
Trocknungszeit	2-3 h	3/4-11/2 h	1-2 h	11/2-2 h
Heizleistung	2000 W	6000 W	6000 W	7000 kcal/h Wasser 90/70°C
Motorleistung	72 W	300 W	300 W	300 W
Umluftmenge	400 m ³ /h	1800 m ³ /h	1800 m ³ /h	1800 m ³ /h
Breite × Tiefe	550 × 575 mm	1100×575 mm	1650×575 mm	1650×575 mm
Höhe	1865 mm	1950 mm	1950 mm	1950 mm
Gewicht	45 kg	90 kg	135 kg	140 kg
Steuerung	Druckknopf +Timer	Timer	Timer	Timer * Beheizung
Material, Farbe	Alle Modelle aus solidem Stahlblech, korrosionsschutzgespritzt und weiss			durch Warm- wasserbatterie,
vent:	einbrennlackie	rt		Wassermenge 350 I/h, Wasser- widerstand 800 mm WS



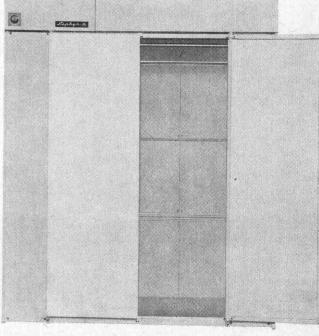
SEV-geprüft, 1 Jahr Garantie.

Dokumentation durch Ventair AG, Irchelstrasse 18, 8057 Zürich. Besichtigung in den Ausstellungsräumen der Sanitär-Grossisten. Lieferung durch den Fachhandel.









Das grösste Sauna-Programm Europas!



5 verschiedene Arten von vorfabrizierten Sauna-Kabinen In über 50 diversen Grössen, schon ab Fr. 2050 .--

SUNA-Sauna-Festelnbauten durch unsere Schreinerel SUNA-Sauna-Zubehör SUNA-Blockhäuser

Wir planen und bauen komplette Sauna-Anlagen für Private, Hotels, Turn- und Sportanlagen, Sauna-Institute usw.

Verlangen Sie Prospekte und Preisilsten bei

scandinavian

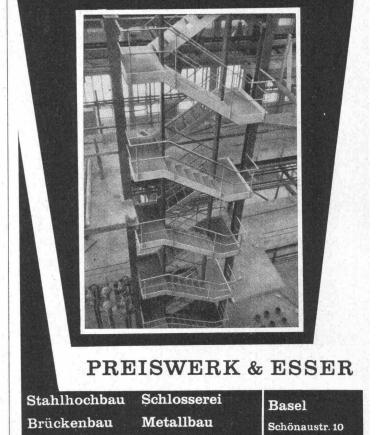
Landvogt-Waser-Strat Telefon (052) 29 63 21

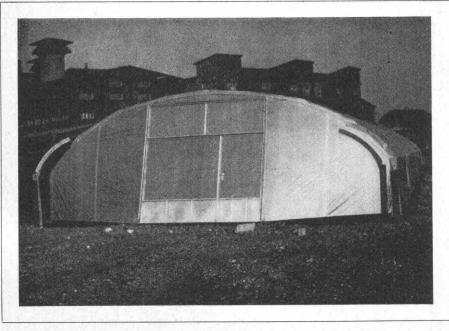


- Verchromtes Metallgehäuse
- * Direktablesung von Innenmass und Radius im Sichtfenster
- * Hebel für die Bandarretierung * Vorrichtung zum Kreiszeichnen
- * Eingebaute Wasserwaage

In allen Fachgeschäften

AUER-MESSWERKZEUGE - 9, rue Dancet - 1211 Genf 4 (CH)





Demontable Lagerhallen

Behälter Silos Ingenieurbureau Tel. (061) 32 46 88

aus Gitterstahlrohrkonstruktion und Spezialgitterfolie.

Typ 1: Stehwand 130 cm, Firsthöhe 320 cm, Breite 860 cm

Typ 2: Stehwand 200 cm, Firsthöhe etwa 420 cm, Breite 860 cm

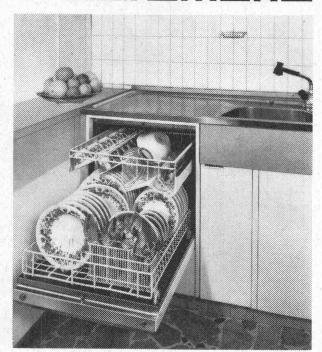
Typ 3: Stehwand 200 cm, Firsthöhe etwa 500 cm, Breite 1200 cm

Länge nach Belieben.

LU-RA RAPPERSWIL

Gewächshausbau

E. Lutz, Bachtelstrasse 23, 8640 Rapperswil Telefon 055 / 2 00 30





Geprüft und empfohlen vom Schweizerischen Institut für Hauswirtschaft (SIH)

Der ideale Geschirrwaschautomat für den Haushalt...

Grosses Fassungsvermögen. Ausser dem Tafelgeschirr von 7 bis 8 Personen fasst die Maschine zusätzlich Platten, Schüsseln, Pfannen usw.

Bauart. Moderne Linie, Inox 18/8. Küchenbau-Normmass 55/76/58 cm.

Enorme Waschleistung dank dem unverändert übernommenen Waschsystem unserer grossen gewerblichen Geschirrwaschautomaten.

Programmwahl mit neuzeitlicher Drucktastenschaltung.

Expressprogramm mit nur 12 Minuten Laufzeit. Ideal bei Besuch oder Party. Auch hier wird Ihr Geschirr garantiert einwandfrei gewaschen, gespült und getrocknet.

Schonprogramm für kostbares Porzellan und diffizile Gläser.

Kein Vorwaschen. Dies wird durch die Maschine automatisch besorgt.

Tellerwärmen

Kundendienst in der ganzen Schweiz durch fahrende Servicemonteure garantiert.



2500 BIEL-BIENNE Solothurnstrasse 140 Telephon 032 / 4 55 22

N

Verlangen Sie unverbindlich weitere Unterlagen direkt beim Hersteller.

Name:

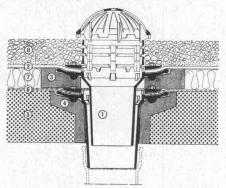
Strasse:

Ort:

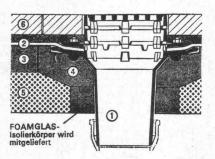
sbz

PASSAVANT-DACHABLÄUFE

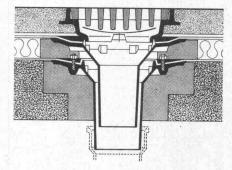
mit senkrechtem und seitlichem Abgang



Kiesschüttdach, 2teilig



Dachterrasse, einteilig



Warmdach, befahrbar, 2teilig

Keine Aussparungen Jaolienkörper im Legen Keine Kälke Grücken Lofortiges Ableiten, des Dachwassers.

Ob befahrbar oder nicht:

PASSAVANT löst die Probleme der Flachdachentwässerung endgültig. Verlangen Sie den Spezialprospekt für viele Möglichkeiten mit Devisierungsunterlagen für den Spengler bei

WERNER MAAG ZÜRICH

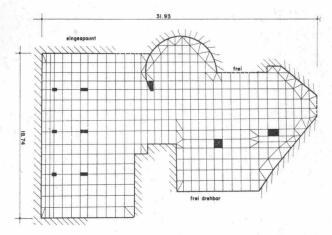
Zeltweg 44 · 8032 Zürich · 051 / 32 75 80

N	2	n	ne	
	100			

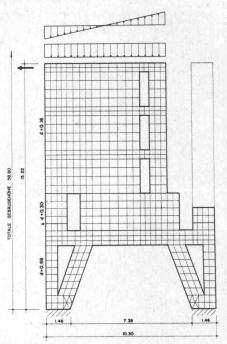
Adresse

STRIP für Platten und Scheiben im Hochbau

STRIP, das neue Programmsystem für die statische Berechnung von Stab- und Flächentragwerken, steht seit zwei Jahren im Einsatz. Die Firmen Digital AG, Zürich, und Nordisk ADB AB, Stockholm, haben dieses System in vierjähriger Arbeit entwickelt. Besonders im Hochbau wurde STRIP im Auftrag von Ingenieurbüros erfolgreich eingesetzt. Beispiele (mit Finiten Elementen für Berechnung):



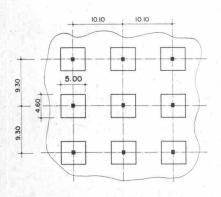
Geschossdecke mit unregelmässiger Lagerung Wohn- und Geschäftshaus «Zur Aue», Baden



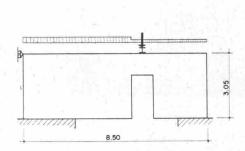
Wandscheibe mit Aussparungen und variabler Dicke

STRIP eignet sich jedoch nicht nur für aussergewöhnliche Konstruktionen

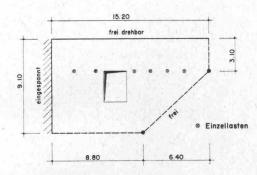
Vor allem die Platten und Scheiben des täglichen Hochbaues lassen sich mit STRIP einfach und mit geringem Kostenaufwand berechnen. Die Preisfrage ist hier besonders wichtig, denn bei den relativ kleinen Abmessungen lässt sich erfahrungsgemäss eine verfeinerte Berechnung nur dann vertreten, wenn der Kostenaufwand in einem vernünftigen Rahmen bleibt. Beispiele:



Flachdecke mit verstärkter Platte über den Stützen Fr. 350.—



Wandscheibe mit Aussparung und Einzellast Fr. 280.—



Geschossdecke mit unregelmässiger Lagerung, Aussparung und Einzellasten Fr. 560.—

Mehr über aktuelle praktische Anwendungen erfahren Sie in der periodisch erscheinenden

STRIP-Information

Bitte hier abschneiden und senden an:

Digital AG, Seilergraben 53, 8001 Zürich, Tel. 051 344623

- Senden Sie bitte kostenlos die STRIP-Manuals zur Ansicht
- Wir wünschen kostenlose Zustellung der STRIP-Information (Nicht Zutreffendes streichen)

Ueber die dem Programmsystem zugrunde liegende Theorie, die Art der Problemeingabe und die Interpretation der Resultate orientieren Sie die drei umfangreichen

STRIP-Manuals

Name /	Firma uno			
lwi 1				